

A

P

P

E

N

D

I

X

E

S

Appendix 1 : Observation Sheet

OBSERVATION SHEET

Aspek	Implementasi Tahap Awal		Deskripsi
	Ya	Tidak	
Perancangan alur tujuan pembelajaran.	√		Guru menggunakan contoh Alur Tujuan Pembelajaran atau ATP yang di sediakan oleh kemendikbudristek kemudian memodifikasi contoh tersebut sesuai dengan kebutuhan peserta didik.
Perencanaan pembelajaran dan asesmen.	√		Guru menggunakan contoh perencanaan pembelajaran dan asesmen yang di sediakan oleh kemendikbudristek seperti asesmen formatif dan sumatif.
Penggunaan dan pengembangan perangkat ajar.	√		Guru menggunakan buku teks dan modul ajar dalam pembelajaran Bahasa Inggris.

Implementasi proyek penguatan profil pelajar Pancasila.	√		Guru mengimplementasikan Proyek Penguatan Profil Pelajar Pancasila pada pembelajaran Bahasa Inggris.
Penerapan pembelajaran yang berpusat pada peserta didik.	√		Guru menggunakan metode pengajaran yang bervariasi pada pembelajaran Bahasa Inggris dengan cara menerapkan metode pembelajaran yang interaktif.
Keterpaduan penilaian dalam pembelajaran.	√		Guru melakukan asesmen pada awal pembelajaran namun tidak digunakan untuk merancang pembelajaran ataupun untuk mengidentifikasi peserta didik yang membutuhkan perhatian lebih. Guru hanya menggunakan asesmen yang disediakan dalam buku teks dan/atau modul ajar.

Pembelajaran sesuai tahap belajar peserta didik.	√		Berdasarkan asesmen formatif di awal pembelajaran, guru mengajar seluruh siswa di kelasnya sesuai dengan fase capaian pembelajaran mayoritas siswa dua kelasnya.
--	---	--	--

Menyetujui :

Pembimbing I

Pembimbing II

Shilfani, M.Pd

Nilma Taula'bi', M.Pd

Appendixes 2 : Research Interview

**Tittle : The Teaching Of English at UPT SDN 4 Rantetayo:
The Implementataion Of Independent Curriculum**

Reseach Question : How The Implementataion of Independent Curriculum at UPT SDN 4 Rantatayo?

1. Apa yang Ibu ketahui mengenai ATP ?
2. Bagaimana Ibu menggunakan ATP yang sudah disediakan oleh kemendikbudristek dalam pembelajaran Bahasa Inggris ?
3. Bagaimana Ibu merancang pembelajaran yang sesuai dengan kebutuhan siswa secara individual?
4. Bagaimana Ibu menyesuaikan pendekatan asesmen yang sudah di sediakan oleh kemendikbudristek sesuai dengan gaya belajar siswa?
5. Bagaimana Ibu menyusun langkah-langkah dalam penyusun modul ajar pada pembelajaran Bahasa Inggris ?
6. Bagaimana Ibu Menggunakan modul ajar dalam pembelajaran Bahasa Inggris sebagai sumber utama pengajaran?
7. Bagaimana Ibu menerapkan projek penguatan profil pelajar Pancasila pada pembelajaran Bahasa Inggris ?
8. Bagaimana cara Ibu menumbuhkan keterlibatan/keaktifan siswa dalam proses kegiatan belajar pada pembelajaran Bahasa Inggris di kelas ?
9. Pembelajaran berbasis proyek seperti apa yang Ibu berikan kepada peserta didik ?
10. Bagaimana Ibu melakukan asesmen formatif di awal pembelajaran untuk digunakan untuk merancang pembelajaran untuk mengidentifikasi peserta didik ?
11. Bagaimana Ibu menyesuaikan materi pembelajaran agar sesuai dengan tingkat pemahaman awal peserta didik ?

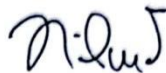
Validated By:

Advisor I



Shilfani, M. Pd

Advisor II



Nilma Taula'bi', M. Pd

Appendixes 3 : Transcribe Interview

E : Selamat pagi Ibu, perkenalkan nama saya Endang Lestari Minggu Pasa, sebelumnya terima kasih karena Ibu telah bersedia menjadi responden saya dalam penelitian saya yang berjudul “The Teaching of English at UPT SDN 4 Rantetayo: The Implementation Of Independent Curriculum.

[Good morning, my name is Endang Lestari M. Pasa. Thank you in advance for being willing to be my respondent in my research entitled "The Teaching Of English at UPT SDN 4 Rantetayo: The Implementation Of Independent Curriculum.]

T : Baik, sama-sama

[Well, you're welcome]

E : Baik Ibu, jadi pertanyaan yang pertama apa yang Ibu ketahui tentang Alur Tujuan Pembelajaran atau yang biasa di singkat ATP?

[Well, so the first question is what do you know about the Flow of Learning Objectives or ATP for short?]

T : Baik yang saya ketahui tentang Alur Tujuan Pembelajaran atau biasa di singkat ATP adalah ee... Kumpulan tujuan pembelajaran yang disusun secara logis dan sistematis selama fase pembelajaran. Ee... ATP berfungsi sebagai panduan bagi guru dan siswa dalam mencapai tujuan pembelajaran.

[Well what I know about the Flow of Learning Objectives or commonly abbreviated as ATP is ee... a collection of learning objectives that are arranged logically and systematically during the learning phase. Ee... ATP serves as a guide for teachers and students in achieving learning objectives.]

E : Pertanyaan selanjutnya bagaimana Ibu menggunakan ATP yang sudah disediakan oleh kemendikbudristek dalam pembelajaran Bahasa Inggris?

[The next question is how do you use the ATP that has been provided by the ministry of Education, Culture and Research in learning English ?]

T : Ee... saya menggunakan ATP dengan mempelajari ATP yang telah disiapkan oleh pemerintah kemudian saya kembangkan dan memodifikasi contoh yang disediakan lalu saya sesuaikan dengan kebutuhan peserta didik pada pembelajaran Bahasa Inggris.

[Ee... I use ATP by studying the ATP that has been prepared by the government that I develop and modify the examples provided and then I adjust them to the needs of students in English language learning.]

E : Selanjutnya, bagaimana Ibu merancang pembelajaran Bahasa Inggris yang sesuai dengan kebutuhan siswa ?

[Next, how do you design English learning that is appropriate to the students' ability level?]

T : Dengan cara melakukan asesmen awal atau pada saat pembelajaran berupa observasi.

[By conducting an initial assessment or during learning in the form of observation.]

E : Pertanyaan selanjutnya, bagaimana Ibu menerapkan asesmen yang sudah disediakan oleh kemendikbudristek sesuai dengan gaya belajar siswa pada pembelajaran Bahasa Inggris?

[: Next question, how do you apply the assessments provided by the Ministry of Education, Culture and Research in accordance with students' learning styles in English language learning?]

T : Dengan cara ee... melakukan asesmen-asesmen yang sudah disediakan oleh kemendikbudristek. Seperti melakukan asesmen formatif di awal pembelajaran Ibu ee... dengan tujuan untuk mengetahui kesiapan dan kemampuan siswa dalam mempelajari materi pembelajaran. Sedangkan pada asesmen sumatif Ibu lakukan dengan cara memberikan tes lisan dengan tujuan untuk memastikan ketercapaian pembelajaran pada peserta didik, biasanya ibu memberikan tes tersebut pada akhir pembelajaran.

[By doing assessments that have been provided by the Ministry of Education, Culture and Research. Such as conducting formative assessments at the beginning of learning, ee... with the aim of knowing students' readiness and ability to learn learning materials. While in the summative assessment I do by giving an oral test

with the aim of ensuring the achievement of learning in students, usually I give the test at the end of the lesson.]

E : Selanjutnya, bagaimana Ibu menyusun langkah-langkah dalam penyusunan modul ajar pada pembelajaran Bahasa Inggris?

[Next, how do you arrange the steps in the preparation of teaching modules in English language learning ?]

T : Ee... langkah-langkah dalam penyusunan modul ajar pada pembelajaran Bahasa Inggris tentunya dengan cara menganalisis sesuai dengan keutuhan yang kontekstual, menentukan tujuan pembelajaran, membuat konten pembelajaran, merancang struktur modul ajar, menggunakan sumber daya yang ada, memberikan pelatihan dan penilaian serta menyiapkan umpan balik dan refleksi.

[Ee... the steps in preparing teaching modules in English language learning are of course by analyzing according to contextual wholeness, determining learning objectives, creating learning content, designing teaching module structures, using existing resources, providing training and assessments and preparing feedback and reflection.]

E : Pertanyaan selanjutnya bagaimana Ibu menggunakan modul ajar dalam pembelajaran Bahasa Inggris sebagai sumber utama pengajaran ?

[The next question is how do you use teaching modules in learning English as the main source of teaching ?]

T : Saya menggunakan modul ajar sebagai ee... sumber utama pengajaran dengan cara melaksanakan kegiatan pembelajaran dengan menyesuaikan kebutuhan peserta didik dan melakukan kegiatan pembelajaran berdasarkan tujuan pembelajaran yang tertera dalam modul ajar terutama pada pembelajaran Bahasa Inggris.

[I use the teaching module as ee... the main source of teaching by carrying out learning activities by adjusting the needs of students and conducting learning activities based on the learning objectives listed in the teaching module, especially in English language learning.]

E : Pertanyaan selanjutnya bagaimana Ibu menerapkan proyek penguatan profil pelajar Pancasila pada pembelajaran Bahasa Inggris ?

[The next question is how do you implement the project of strengthening the Pancasila learner profile in English language learning?]

T : Proyek penguatan profil pelajar Pancasila pada pembelajaran Bahasa Inggris ibu terapkan dengan cara menyuruh siswa menyanyikan lagu pelajar Pancasila sebelum memulai pembelajaran, juga ee... contoh proyek p5 yang ibu berikan pada semester ini ee... dengan membagi peserta didik menjadi dua kelompok kemudian memberikan materi tentang Pancasila menggunakan Bahasa Inggris, juga ee... bersama-sama dengan peserta didik membuat hiasan dalam kelas menggunakan Bahasa Inggris.

[The project of strengthening the profile of Pancasila learners in English learning I apply by telling students to sing the Pancasila learner song before starting learning, also ee... an example of a p5 project that I gave this semester ee... by dividing students into two groups then providing material about Pancasila using English, also ee... together with students making decorations in the classroom using English.]

E : Selanjutnya bagaimana cara Ibu menumbuhkan keterlibatan/keaktifan siswa dalam proses kegiatan belajar pada pembelajarn Bahasa Inggris di kelas ?

[Next, how do you foster student involvement/activity in the process of learning activities in English language learning in class?]

T : Ee... dengan cara membuat pembelajaran yang menyenangkan menggunakan metode interaktif atau adanya ee... interaksi timbal-balik antara siswa dengan guru seperti pemberian pembelajaran berbasis proyek.

[Ee... by making learning fun using interactive methods or there is ee... mutual interaction between students and teachers such as providing project-based learning.

E : Pertanyaan selanjutnya pembelajaran berbasis proyek seperti apa yang Ibu berikan kepada peserta didik ?

[The next question is what kind of project-based learning do you give to students?]

T : Ee... contoh pembelajaran berbasis proyek ee... pada semester ini Ibu menyuruh eserta didik untuk menga... menggambar ee... bagian-bagian tubuh manusia dalam pembelajaran ee... kali ini dengan menggunakan kertas ee... manila dengan jangka waktu dua minggu serta di berikan keterangan denan ee... nama-nama Bahasa Inggris dari bagian-bagian tubuh tersebut.

[Ee... example of project-based learning ee... this semester ypu told learners to draw ee.. parts of the human body in ee... learning this time using ee... manila paper with a period of two weeks and annotated with ee... English names of the body parts.

E : Pertanyaan selanjutnya, bagaimana Ibu melakukan asesmen formatif di awal pembelajaran untuk digunakan untuk merancang pembelajaran untuk mengidentifikasi peserta didik ?

[Ee... next question, how do you conduct formative assessments at the beginning of learning to be used to design learning to identify learners?]

T : Ibu melakukan asesmen formatif di awal pembelajaran ee... untuk digunakan untuk merancang pembelajaran untuk mengidentifikasi peserta didik dengan cara melakukan observasi awal setelah itu memberikan pertanyaan yang berkaitan dengan topik yang telah diberikan pada pertemuan sebelumnya.

[I do formative assessment at the beginning of learning ee... to be used to design learning to identify learners by making initial observations after that asking questions related to the topic that has been given in the previous meeting.]

E : Selanjutnya pertanyaan terakhir, Bagaimana Ibu menyesuaikan materi pembelajaran agar sesuai dengan tingkat pemahaman awal peserta didik ?

[Next, the last question, how do you adjust learning materials to suit the students' initial level of understanding ?]

T : Dengan cara melakukan asesmen formatif di awal pembelajaran untuk mengidentifikasi Tingkat kemampuan siswa.

[By conducting formative assessment at the beginning of the lesson to identify students' ability level.]

E : Baik Ibu terima kasih telah bersedia menjawab pertanyaan-pertanyaan yang saya ajukan. Terima Kasih

[Thank you, ma'am, for answering my questions. Thank you]

T : Sama-sama

[You're welcome]

Appendixes 4 : Documentation

Kegiatan Observasi proses pembelajaran di kelas



Pangleon, 19 Januari 2024

Foto sebelum kegiatan wawancara antara peneliti dan Guru



Pangleon, 25 Januari 2024

Foto kegiatan wawancara dengan guru



Pangleon, 25 Januari 2024

Appendix 5 : Surat Permohonan Izin Meneliti



**UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA TORAJA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
(FKIP - UKI TORAJA)**

Jl. Jenderal Sudirman Nomor 9, Makale, Tana Toraja 91811
☎ (0423) 22468, 22887, 📠 (0423) 22073, (E-mail) fkpukitoraja@gmail.com

Nomor : TA.00.03/1488/UKI Toraja.DFKIP/2023
Lampiran : -
Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada

Yth. **Kepala UPT SDN 4 Rantetayo**

Di

Tempat

Dengan Hormat,

Perkenankan kami menyampaikan bahwa salah satu tugas akhir yang harus diselesaikan mahasiswa(i) UKI Toraja adalah penyusunan skripsi. Sehubungan dengan itu, bersama ini dimohon kesediaan Bapak/Ibu menerima dan memberikan izin/rekomendasi kepada mahasiswa berikut untuk melaksanakan penelitian pada instansi/jawatan/dinas/perusahaan/lembaga/tempat usaha yang Bapak/Ibu pimpin.

Adapun mahasiswa yang dimaksud :

Nama : Endang Lestari M. Pasa
NIM : 220112080
Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Judul Penelitian : The Teaching of English at UPT SDN 4 Rantetayo: The Implementation of Independent Curriculum
Pembimbing : 1. Shilfani, M. Pd
2. Nilma Taula'bi', S.Pd., M.Pd.a

Demikianlah surat permohonan ini, atas bantuan dan kerjasama yang baik disampaikan terima kasih.

Makale, 23 Desember 2023



Daus Rodi Palimbong, S.Pd., M.Pd.
NIDN 0930098202

Appendix 6 : Surat Pernyataan Meneliti



PEMERINTAH KABUPATEN TANA TORAJA
DINAS PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UPT SD NEGERI 4 RANTETAYO



Alamat: Jl. Poros Ukka' Pangleon, Lemb. Tapparan Utara, Kec. Rantetayo

SURAT KETERANGAN

Nomor : 02 /SDN 4/II/2024

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **Barnabas Kado' Sapan, S.Pd**

NIP : 197107162005021002

Jabatan : Kepala Sekolah

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **Endang Lestari M. Pasa**

NIM : 220112080

Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris

Benar yang bersangkutan telah melaksanakan penelitian di UPT SDN 4 Rantetayo, Lembang Tapparan Utara, Kecamatan Rantetayo, Kabupaten Tana Toraja dengan judul :

“THE TEACHING OF ENGLISH AT UPT SDN 4 RANTETAYO:

THE IMPLEMENTATION OF INDEPENDENT CURRICULUM”

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Rantetayo, 17 Februari 2024

Kepala Sekolah,



Barnabas Kado' Sapan, S.Pd
NIP. 197107162005021002



UNIVERSITAS KRISTEN INDONESIA TORAJA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
(FKIP - UKI TORAJA)

Jalan Jenderal Sudirman Nomor 9, Makale, Tana Toraja 91811
 Telepon (0423) 22468,22887, Faksimile (0423)22073, (E-mail) kipukitoraja@gmail.com

SURAT KETERANGAN PERBAIKAN PROPOSAL

Berdasarkan Pelaksanaan Ujian Skripsi pada tanggal 24 Februari 2024,

Nama : Endang Lestari M. Pasa

No. Stambuk : 220112080

Prodi : Pendidikan Bahasa Inggris

Judul Skripsi : **THE TEACHING OF ENGLISH AT UPT SDN 4 RANTETAYO: THE IMPLEMENTATION OF INDEPENDENT CURRICULUM**

oleh tim penguji masih harus dilakukan perbaikan.

Perbaikan telah dilakukan dan disetujui oleh tim penguji.

No.	Nama Tim Penguji	Disetujui TGL	TTD
1.	Shilfani, M.Pd	Ketua 16 April 2024	
2.	Nilma Taula'bi', M.Pd	Sekretaris 16 April 2024	
3.	Dr. Selvi Panggua, M.Pd	Penguji 1 16/4/2024	
4.	Linerda Tulaktondok, M.Pd	Penguji 2 03 April 2024	
5.	Normalia Sirande, S.S., M.Pd	Penguji 3 15 April 2024	

Makale, April 2024
 Ketua Prodi PBI

Dr. Markus Deli Girik Allo, M.Pd.
 NIDN 0922128701

CURRICULUM VITAE



Endang Lestari M. Pasa was born on October 27th 2002 in Biak. She is the first of three siblings in her family. Her father's name is Marthen Batti, and her mother's name is Parianda, S.PAK. She has two siblings, one sister and one brother. She entered SD Inpres Samofa in 2008 and graduated in 2014. Then she entered SMP Negeri 3 Biak in 2014 and graduated in 2017. In the same year, she continued her studies at SMA Negeri 3 Biak and graduated in 2020. And in then, she continued her study program of FKIP at Universitas Kristen Indonesia Toraja. Finally, prise the lord she finished as Bachevior degree on March 2024.